

Highlights 2018

Edition 1/2018



Laparoscopy

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE





The New Trocar Generation from KARL STORZ

リユース可能なカニューレとトロカール、シングルユースのバルブシールから成る新しいトロカールは、カールストルツのフィロソフィーを継承したそのユニークなデザインにより抜群の操作性を提供します。

特長:

- プラスチックハウジングの採用とトロカールヘッドの大幅な軽量化が可能にした、留置時の理想的なグリップ感と留置後のバランスの取れた安定感
- 安全で正確なトロカール挿入を可能にするエルゴノミックなヘッドデザイン
- バルブシールとインスツルメント間の摩擦抵抗を最小限にすることで、インスツルメントのスムーズな出し入れを実現
- 安全性を考慮したシングルユースのシーリングシステム
- サイズの識別が容易なカラーコーディングシステムを採用
- 直径 2.5mm – 13.5mm のラインナップ

サイズ	2.5 mm	3.5 mm	
有効長	5 cm	5 cm	10 cm
カラーコード	ブルー	グリーン	グリーン
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K11603 GZS	K30114 GZS	K30114 GZG
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り		K30114 GNS	K30114 GNG
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り		K30114 GYS	K30114 GYG

サイズ	6 mm		11 mm
有効長	5 cm	10 cm	10 cm
カラーコード	ブラック	ブラック	グリーン
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30160 GZS	K30160 GZG	K30103 GZG
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30160 GNS	K30160 GNG	K30103 GNG
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30160 GYS	K30160 GYG	K30103 GYG

サイズ	13.5 mm
有効長	10 cm
カラーコード	ブルー
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30108 GZG
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30108 GNG
トロカール 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30108 GYG

バルブシール シングルユース 10個入り 未滅菌

サイズ 2.5mm用	K11603-XV2
サイズ 3.5mm用	K30114-XV3
サイズ 6mm用	K30160-XV5
サイズ 11mm用	K30103-XV10
サイズ 13.5mm用	K30108-XV13

K30141 RS リデューサー 11/5mm

K30142 RS リデューサー 13.5/5mm



New Flexible Trocar Generation

ベンディングインスツルメント用フレキシブルトロカールが加わったことにより、幅広いラインナップの中から用途に応じてトロカールを選択いただくことが可能です。

特長：

- ベンディングインスツルメントに最適なフレキシブルカニューレ
- 先端ジョウ部分が回転するベンディングインスツルメント ROTATIP® との抜群なコンビネーション
- プラスチックハウジングの採用とトロカールヘッドの大幅な軽量化が可能にした、留置時の理想的なグリップ感と留置後のバランスの取れた安定感
- 安全性を考慮したシングルユースのシーリングシステム

サイズ	6 mm	11 mm
有効長	8.5 cm	8.5 cm
カラーコード	ブラック	グリーン
トロカール ピラミッド型チップ 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30160 NKL	K30103 NKL
トロカール プラントコニカル型チップ 構成 バルブシール シングルユース 10個入り	K30160 NOL	K30103 NOL
アクセサリ: プラスチックカニューレ オートクレーバブル フレキシブルトロカール用 5個入り	K30120 X	K30123 X

バルブシール シングルユース 10個入り 未滅菌

サイズ 6 mm 用	K30160-XV5
サイズ 11 mm 用	K30103-XV10

K23451 OBD **ROTATIP® 把持鉗子**
サイズ:5mm 長さ:36cm

K23451 MSBD **ROTATIP® METZENBAUM 剪刀**
サイズ:5mm 長さ:36cm



KARL STORZ Smoke Evacuation Filter – The Simple and Cost-efficient Solution for Smoke-free Viewing

ルアーロック付トロカールに接続可能な排煙フィルターにより、術中の容易かつ経済的な排煙が可能となります。内蔵された排煙フィルターがスモークやミスト等の有害物質のオペ室内への拡散を防ぎます。また、ローラーランプにより、その時々状況にあわせて排煙スピードを調整することができます。

K03111010* **排煙用フィルター付チューブ**
 単回使用 滅菌済 10本入り 50cmチューブ付

STERILE 





S-PILOT® – The Comprehensive and Automatic Solution for Smoke Evacuation

KARL STORZ の排煙システム Sパイロットは、迅速かつ容易に腹腔内のスモークやミストを排出し、クリアな術野を提供します。

Sパイロットに接続しているHFユニット**が使用されると自動的に排煙を開始します。HFユニットに接続せず、独立したユニットでもフットスイッチにより排煙調整が可能です。

KUP 501 S1 **Sパイロット** フットスイッチ付 定格電圧100-240VAC, 50/60Hz

K03144710* **Sパイロット用チュービングセット** 排煙または気体・液体吸引用
滅菌済 シングルユース 10本入り



**接続可能なHFユニットに関しましてはお問い合わせください。



NEW

EndoCAMEleon® Telescope with Variable Direction of View

ENDOCAMELEON®は、広く実証された HOPKINS®テレスコープの卓越した光学特性と快適な操作性に、可変アングルビュー機能をプラスした新しい硬性鏡です。

特長：

- 0°から90°の可変アングルビュー
- より最適な明るさを提供
- 定評のある HOPKINS®テレスコープに可変アングルビュー機能が加わったことで状況にあわせたアングルを提供
- 狭いワーキングスペースでも最適な視野の確保が可能

- K26003 EC **ENDOCAMELEON® HOPKINS® テレスコープ オートクレーバブル**
直径:10mm 長さ:31cm 0-90°可変アングルビュー
カラーコード:ゴールド
- K495 NCSC **ファイバーライトケーブル** 直径:4.8mm 長さ:250cm
- K39501 BEC **ワイヤートレイ** w x d x h:480x125x54mm

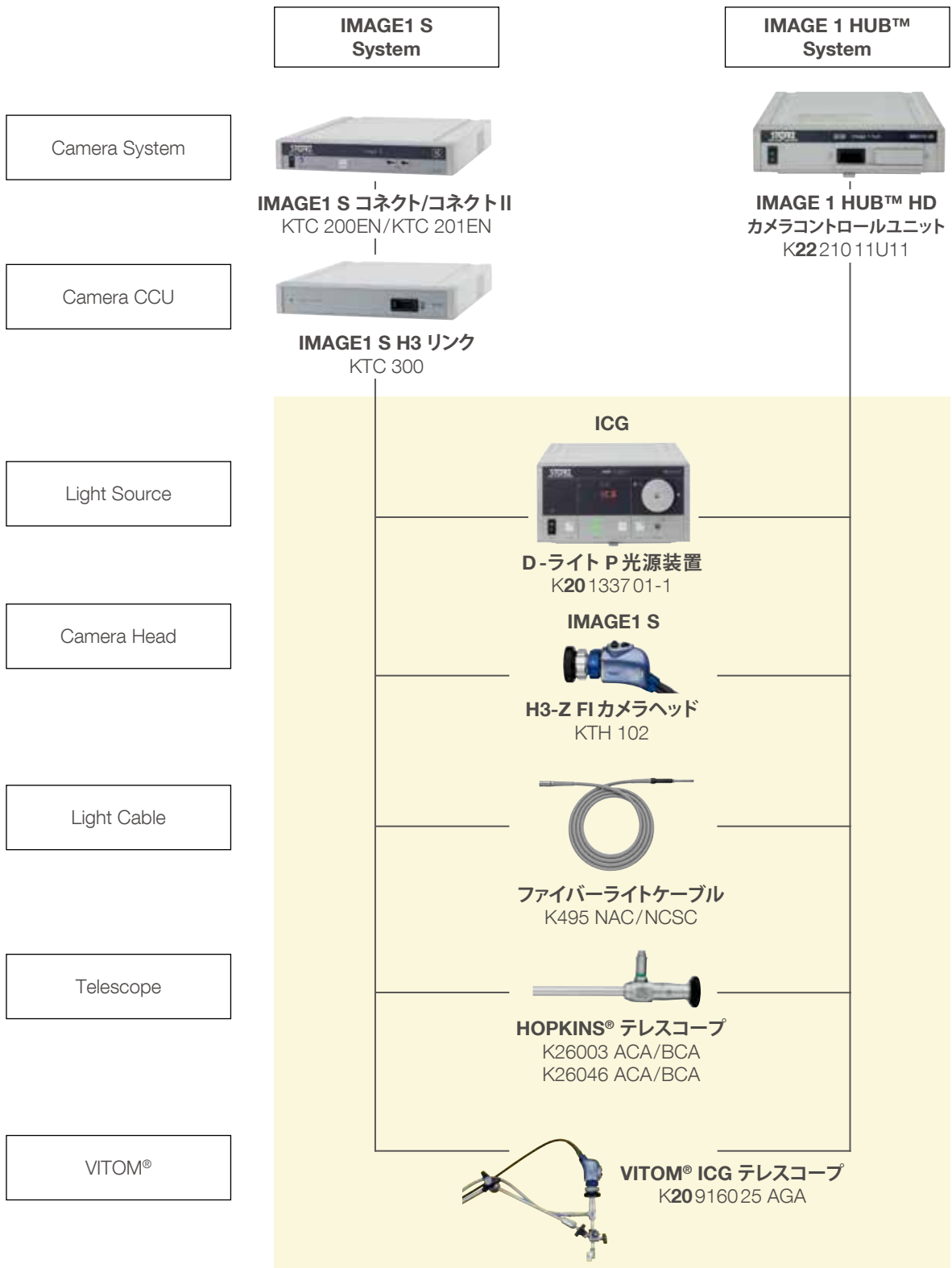


Fluorescence Imaging

カールストルツが提供する近赤外線内視鏡システムは、組織表面の浅層の ICG 蛍光を捉えることで血管や組織の血流評価が可能となります。

特長：

- ICG 蛍光モード時も術野全体の観察が可能
- フットスイッチにより、術者のタイミングで瞬時に高品質画像の白色光モードと ICG 蛍光モードの切り替えが可能
- 内視鏡用テレスコープは直径10mm / 5mm、視野方向0° / 30°の4タイプ
- オープン手術用 VITOM® スコープを新たにラインナップ
- IMAGE1 S カメラプラットフォームに最適化された理想的な ICG 蛍光内視鏡システムを構築

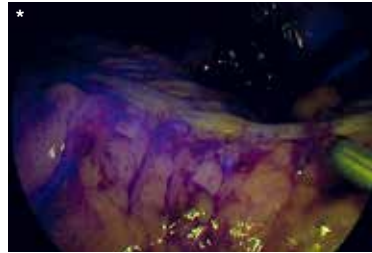


Fluorescence Imaging with the NIR/ICG System

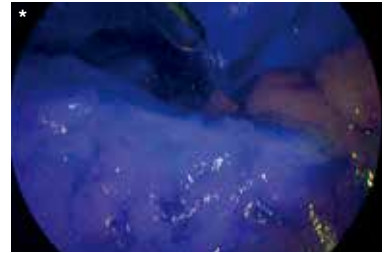
Visualization of perfusion, e.g., for colorectal anastomoses



ICG 蛍光モード時での臓器周辺組織の観察も可能



ICG 投与後約 25 秒で蛍光を認める



ICG 投与後約 1 分 30 秒で虚血エリアを確認

- 吻合前に切離ラインの血流評価が可能
- 虚血エリアの確認が可能
- 術中のリアルタイムな蛍光観察が可能

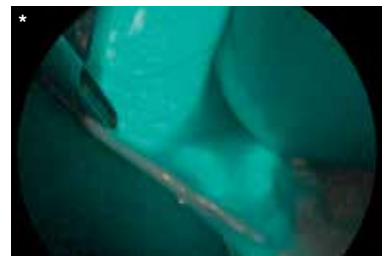
Visualization of the gallbladder and bile ducts



白色光モード



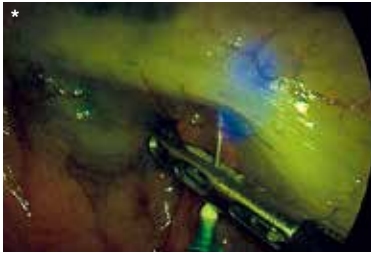
ICG 蛍光モード



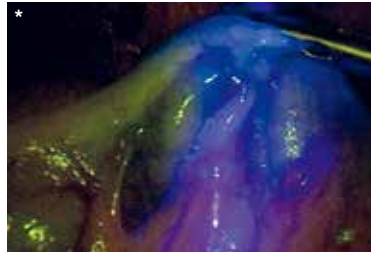
SPECTRA A ICG 蛍光モード

胆管と胆嚢に集積される性質を持つ ICG を静注することにより、胆管と胆嚢の蛍光を迅速かつ容易に確認することが可能です。

Visualization of the lymphatic system



腫瘍近傍に ICG 局注



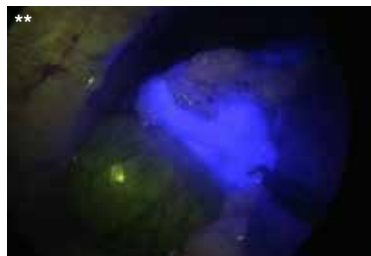
ICG 蛍光法によるリンパ系の評価

ICG 蛍光法は、被ばくのリスクがなくリアルタイムでの腫瘍近傍のリンパ系評価を可能にします。

Use in liver surgery



肝部分切除：白色光モード



肝部分切除：ICG 蛍光モード

ICG を静注することで、肝組織の血流を確認することが可能です。

* Source: Prof. Luigi Boni, IRCCS - Ca' Granda, Policlinico Hospital, University of Milan, Milan, Italy

** Source: Niclas Kvarnström, M.D., Sahlgrenska University Hospital, Göteborg, Sweden

※禁忌、適応、使用上の注意に関しては、事前にご確認ください。



New CLICKline INAKI Forceps Insert

低侵襲手術の更なる発展には、より高精細な内視鏡画像と、より繊細な鉗子操作が求められます。新たにラインナップに加わったCLICKLINE INAKI 把持鉗子は、より繊細で正確な操作ができるよう緻密にデザインされ、毛細血管や薄い膜の把持、特にリンパ節郭清に有用となっています。

特長：

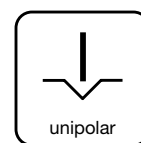
- 先端に向けての緩やかなカーブとファインなジョウデザインにより、繊細かつ正確な把持が可能
- ジョウ全体に溝を配することで組織を大きく把持することが可能
- 縫合時の左手用としても有用



K33310 IN

CLICKLINE INAKI 把持鉗子

有窓 無傷性 スレンダージョウ
サイズ:5mm 長さ:36cm



CLICKLINE リューザブルアウターシース



K33300

CLICKLINE 絶縁アウターシース

洗浄用ルアーロックコネクター付
サイズ:5mm 長さ:36cm

CLICKLINE リューザブルハンドル



K33151

CLICKLINE プラスチックハンドル

ラチェットなし



K33161

CLICKLINE メタルハンドル

ラチェットなし



CLICKline Single-use Scissors – Simply Sharp!

定評のあるCLICKLINEリユーズابلハンドルと組み合わせて使用するSingle-Useシザーズは、レギュラー使用やバックアップ用など、様々な用途にご活用いただけます。

特長：

- リユーズابلインストルメントの高品位な質感と精緻な操作性を損なうことなく、常にシャープな切れ味を提供
- 蝶番部まで絶縁被膜されたモノポーラ仕様により、周辺組織に対する不意の熱損傷リスクを低減
- Cost of Ownershipを意識した設計により、ランニングコストの削減に貢献
- 定評のある2タイプのブレードデザインを採用
- リユーズابل製品との識別が容易なカラーコーディングシステムにより、取り違えを防止



CLICKline Single Use Scissors with Outer Sheath,
size 5 mm, length 36 cm, sterile, for single use



K34310 MA-D **CLICKLINE 剪刀**
カーブ スプーン型ブレード
ブレード長:17mm
滅菌済 単回使用 10本入り



K34310 MS-D **CLICKLINE METZENBAUM 剪刀**
カーブ
ブレード長:12mm
滅菌済 単回使用 10本入り

CLICKLINE リューザブルハンドル



K33151 **CLICKLINE プラスチックハンドル**
ラチェットなし



K33149 **CLICKLINE プラスチックハンドル**
アキシシャル ラチェットなし



Flexible Video Choledochoscopes

カールストルツのフレキシブルビデオコレドコスコープは、肝内、肝外胆管の診察だけでなく、外科的アプローチによる胆石除去が可能な汎用性の高い内視鏡システムです。

特長：

- 最先端Chip-on-the-tipテクノロジーの採用により、極めて優れたビデオ品質を提供*
- LED搭載のため、光源装置やライトガイドケーブルが不要
- 高いトルク性能により手元の操作にあわせて先端チップが正確に追従するため、直感的なハンドリングが可能
- 2.8mm × 5.3mm 楕円のミニマムシース径
- 270°の湾曲性能により幅広い観察領域を提供
- 後方互換性を有し、IMAGE1 S の他に IMAGE 1 HUB™ HDカメラコントロールユニットも使用可能

*To view the application video,
please scan the QR code



K11292 VSK	フレキシブルビデオコレドスコープ
先端デフレクション:	270°/270°
視野方向:	0°
視野角:	90°
ワーキングチャンネル内径:	1.2mm
シースサイズ:	2.8mm
有効長:	50cm

カメラシステム:

- IMAGE1 S
- IMAGE 1 HUB™ HD カメラコントロールユニット
- アダプター (**KTC 002**)



KARL STORZ Suction and Irrigation Systems


カールストルツのサクションイリゲーションシステムは、幅広いラインナップから用途に応じて選択いただけるモジュラーシステムを採用しています。

特長：

- 個々のニーズに合わせた組み合わせが可能なモジュラーシステム
- 目詰まりのない継続したパワフルな吸引、洗浄が可能

- K37112 A **ストレートハンドル オートクレーバブル**
 サクシヨンイリゲーション用クランピングバルブ付
- K37113 A **ピストルグリップハンドル オートクレーバブル**
 サクシヨンイリゲーション用クランピングバルブ付
- K37112 RV **サクシヨンイリゲーションハンドル オートクレーバブル**
 サクシヨンイリゲーション用ローラーバルブ付
- K26167 ANL **サクシヨンイリゲーションチューブ** ラテラルホール付
 サイズ:3.5mm 長さ:36cm
- K37360 LH **サクシヨンイリゲーションチューブ** ラテラルホール付
 サイズ:5mm 長さ:36cm
- K37460 LH **サクシヨンイリゲーションチューブ** ラテラルホール付
 サイズ:5mm 長さ:43cm
- K37560 LH **サクシヨンイリゲーションチューブ** ラテラルホール付
 サイズ:10mm 長さ:36cm

チュービングセット

- K03113310* **チュービングセット** STERILE 
 滅菌済 単回使用 10個入り
 ストレートハンドル (K37112 A)、ピストルグリップ (K37113 A) 用
- K03113410* **チュービングセット** STERILE 
 滅菌済 単回使用 10個入り
 ストレートハンドル (K37112 A)、ピストルグリップ (K37113 A) と
 患者側の内径5mmシリコンチューブとの併用



NATHANSON Liver Retractors

広面の愛護的な牽引が可能なNATHANSONリバーレトラクターが、良好な術野展開をアシストします。

特長：

- 肝臓全体を安定かつ確実にレトラクトできるよう計算されたデザイン
- ホールディングシステムに固定することで長時間の安定したレトラクトが可能
- スモール、ミディアム、ラージの3タイプのラインナップ

K30623 NAS NATHANSON **リバーレトラクター** スモール 直径:5mm

K30623 NAM NATHANSON **リバーレトラクター** ミディアム 直径:5mm

K30623 NAL NATHANSON **リバーレトラクター** ラージ 直径:6mm

K28272 RKC **ホールディングシステム オートクレーバブル**

構成品:

ソケット

アーティキュレイテッドスタンド

クランピングジョウ インstrumentやテレスコープのシース部分を把持

クランピングレンジ:4.8 - 12.5mm



KARL STORZ KOH Macro Needle Holder, dismantling

分割型 KOH マクロニードルホルダーはハンドル、アウターシース、ワーキングインサートの3つのパーツで構成され、個々のニーズにあわせて自由に組み合わせることができます。

特長:

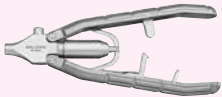
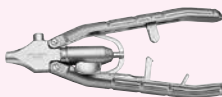
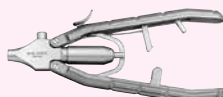

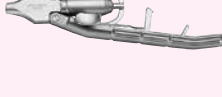
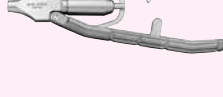
- 抗張力の強い縫合糸と針を安全かつ確実に把持することが可能なタングステンカーバイドインサート
- ラチェット開放メカニズムにより容易かつ安全なニードルポジショニングを実現
- 快適な操作性を実現したエルゴノミックハンドルデザイン
- ハンドル、アウターシース、ワーキングインサートの3つのパーツを自由に組み合わせるモジュラーシステム;
 - ダメージを受けたパーツのみの交換ができるため、ランニングコストの削減に貢献
 - より確実な洗浄が可能

KOH Macro Needle Holder





dismantling

サイズ: 5 mm 長さ: 33 / 43 cm

トロカールサイズ 6 mm 用

長さ	ハンドル		
	K30173 AR	K30173 AL	K30173 AO
33 cm			
43 cm			

片開きジョウ

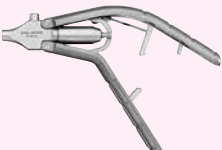
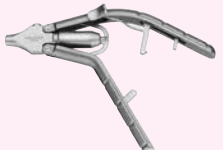



ワーキングインサート	ハンドル付セット番号		
K30173 R	K30173 RAR	K30173 RAL	K30173 RAO
K30178 R	K30178 RAR	K30178 RAL	K30178 RAO
	KOH マクロニードルホルダー タングステンカーバイドインサート 右カーブジョウ 縫合糸 0/0 - 7/0		
K30173 L	K30173 LAR	K30173 LAL	K30173 LAO
K30178 L	K30178 LAR	K30178 LAL	K30178 LAO
	KOH マクロニードルホルダー タングステンカーバイドインサート 左カーブジョウ 縫合糸 0/0 - 7/0		
K30173 F	K30173 FAR	K30173 FAL	K30173 FAO
K30178 F	K30178 FAR	K30178 FAL	K30178 FAO
	KOH マクロニードルホルダー タングステンカーバイドインサート ストレートジョウ 縫合糸 0/0 - 7/0		
K30173 G	K30173 GAR	K30173 GAL	K30173 GAO
	KOH マクロアシスタントニードルホルダー ストレートジョウ		

KOH Macro Needle Holder

dismantling

サイズ: 5 mm 長さ: 33 / 43 cm

トロカールサイズ 6 mm 用

長さ	ハンドル		
	K30173 PR	K30173 PL	K30173 PO
33 cm			
43 cm			

片開きジョウ

ワーキングインサート	ハンドル付セット番号		
K30173 R	K30173 RPR	K30173 RPL	K30173 RPO
K30178 R	K30178 RPR	K30178 RPL	K30178 RPO
	KOH マクロニードルホルダー タングステンカーバイドインサート 右カーブジョウ 縫合糸 0/0 - 7/0		
K30173 L	K30173 LPR	K30173 LPL	K30173 LPO
K30178 L	K30178 LPR	K30178 LPL	K30178 LPO
	KOH マクロニードルホルダー タングステンカーバイドインサート 左カーブジョウ 縫合糸 0/0 - 7/0		
K30173 F	K30173 FPR	K30173 FPL	K30173 FPO
K30178 F	K30178 FPR	K30178 FPL	K30178 FPO
	KOH マクロニードルホルダー タングステンカーバイドインサート ストレートジョウ 縫合糸 0/0 - 7/0		
K30173 G	K30173 GPR	K30173 GPL	K30173 GPO
	KOH マクロアシスタントニードルホルダー ストレートジョウ		



Needle Holder with Righting Function

針の調節機能のついたニードルホルダーをラインナップに追加しました。
ハンドル部分のロータリーホイールにより把持した針の向きを調整することができ、よりスムーズな縫合操作が可能となります。

特長：

- ロータリーホイールを回転させることで、把持した針の向きの微調整が可能
- 力まず正確な操作が可能なハンドルデザイン
- スムースかつ正確なラチェット操作により、針の把持位置の調整が可能

K26173 HA **マクロニードルホルダー**
針調整機能付 ストレートハンドル ラチェット付
サイズ:5mm 長さ:33cm

※本誌は、KARL STORZのオリジナルカタログを基に制作しています。

実施する医療行為への適合性を確認した後、本機器を使用することを推奨します。

製造販売業者:



エム・シー・メディカル株式会社

お問合せ先:

本社 〒108-0075 東京都港区港南2-16-1 品川イーストワンタワー 12F
Tel 03(5715)2800(代) Fax 03(5715)2801

札幌事務所 〒060-0001 札幌市中央区北一条西7-1 プレスト1・7 3F
Tel 011(232)8500 Fax 011(232)8501

北日本支店 〒983-0852 仙台市宮城野区榴岡4-12-12 L.Biz 仙台 2F
Tel 022(791)0251 Fax 022(791)0252

関東支店 〒333-0823 埼玉県川口市大字石神695 J-COMPO.6 A室
Tel 048(290)1521 Fax 048(290)1522

東京支店 〒135-0016 東京都江東区東陽5-30-13 東京原木会館 9F
Tel 03(5665)7080 Fax 03(5665)7081

名古屋支店 〒460-0002 名古屋市中区丸の内3-17-6 ナカトウ丸の内ビル 3F
Tel 052(962)7855 Fax 052(962)1571

大阪支店 〒541-0053 大阪市中央区本町1-6-16 いちご堺筋本町ビル 7F
Tel 06(6271)7855 Fax 06(6271)1012

九州支店 〒812-0041 福岡市博多区吉塚8-5-75
Tel 092(624)4100 Fax 092(624)4110

<http://www.mcmed.co.jp>

カールストルツ・エンドスコーピー・ジャパン株式会社

〒102-0071 東京都千代田区富士見 2-7-2 ステージビルディング 8F

Phone: 03 (6380) 8622 (代)

Fax: 03 (6380) 8633

E-Mail: info@karlstorz.co.jp

STORZ
KARL STORZ—ENDOSKOPE

THE DIAMOND STANDARD

KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34, 78532 Tuttlingen/Germany
Postbox 230, 78503 Tuttlingen/Germany
Phone: +49 (0)7461 708-0
Fax: +49 (0)7461 708-105
E-Mail: info@karlstorz.com

www.karlstorz.com